

DE'LONGHI

WASHING MACHINES

Инструкция по эксплуатации и рекомендации
по установке

Стиральная машина
CAMILLA L 614 V



Оглавление

Инструкция по безопасности

- Общая безопасность2

Установка

- Описание прибора9
- Установка10

Эксплуатация

- Быстрый старт13
- Перед каждой стиркой14
- Отсек для моющих средств15
- Контрольная панель17
- Программы18
- Возможные функции21

Обслуживание

- Чистка и уход24
- Устранение неполадок27
- Техническое описание30

Благодарим Вас за выбор нашего продукта!

Данное руководство пользователя содержит важную информацию о безопасности и инструкции, которые помогут Вам в эксплуатации и обслуживании вашего прибора. Прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните эту книгу для дальнейшего использования.

Значок	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск серьезной травмы или смерти
	ОПАСНО! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!	Риск поражения электрическим током
	ОСТОРОЖНО ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	Риск получить травму
	ВОСПЛАМЕНЕНИЯ	Предупреждение; существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов
	ОСТОРОЖНО	Риск травмы или материального ущерба
	ВАЖНО	Правильная эксплуатация системы

■ Общая безопасность

В целях Вашей безопасности необходимо соблюдать информацию, приведенную в данном руководстве, чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара или взрыва, поражения электрическим током или предотвратить повреждение имущества, травмы или летальный исход.



! Предупреждение!

Опасность удара электрическим током!

- При повреждении шнура он должен быть заменен представителем производителя, сервисным работником или другим квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- В случае повреждения стиральной машины запрещается эксплуатация, пока она не будет отремонтирована производителем, его сервисным работником или другими квалифицированными специалистами. Опасность удара электрическим током!
- Детям в возрасте от 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний следует пользоваться прибором только если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям нельзя играть с прибором.
- Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Дети в возрасте до 3 лет должны находиться под постоянным присмотром или вдали от прибора.
- Животные и дети могут забраться в бак стиральной машины. Проверяйте бак перед каждой стиркой.
- Не забирайтесь и не сидите на приборе.

Место установки прибора

- Все моющие и дополнительные средства должны храниться в безопасном, недоступном для детей месте.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. Закупорка отверстий ковром может привести к повреждению машины.
- Храните прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей, чтобы избежать коррозии пластиковых и резиновых деталей.
- Не используйте прибор во влажной среде или в помещениях, содержащих взрывоопасные или едкие газы. В случае утечки воды или попадания брызг дайте прибору высохнуть на открытом воздухе.
- Прибор не должен устанавливаться за запирающейся дверью, раздвижной дверью или дверью с петлей на противоположной стороне от стиральной машины
- Не используйте машину в помещениях с температурой ниже 5°C. Это может привести к повреждению его частей. Если это неизбежно, обязательно полностью сливайте воду из прибора после каждого использования (см. „Техническое обслуживание - очистка фильтра дренажного насоса“), чтобы избежать повреждений, вызванных замерзанием. Никогда не используйте легковоспламеняющиеся аэрозоли или вещества в непосредственной близости от прибора.

Установка

- Перед использованием прибора снимите весь упаковочный материал и транспортировочные болты. В противном случае это может привести к серьезным повреждениям.
- Данный прибор оснащен одним впускным клапаном и может быть подключен только к системе подачи холодной воды.
- После установки сетевой штекер должен оставаться доступным.
- Перед первым использованием прибор следует запустить один раз в течение всех процедур без какой-либо одежды внутри.

Инструкция по безопасности

- Не ставьте на прибор слишком тяжелые предметы, такие как емкости для воды или нагревательные приборы.
- Следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые с прибором, старые комплекты шлангов не следует использовать повторно.
- Максимальное входное давление воды 1 МПа. Минимальное входное давление воды 0,05 Мпа
- Убедитесь, что кабель питания не зажат машиной, он может быть поврежден.

Подключение к электричеству

- Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной предохранителем, соответствующим значениям в таблице “Технические характеристики”. Установка заземления должна выполняться квалифицированным электриком. Убедитесь, что машина установлена в соответствии с местными правилами.
- Подключение воды и электричества должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами техники безопасности.



Предупреждение!

- Не используйте несколько штекеров или удлинителей.
- Прибор не должен иметь внешнего коммутационного устройства, такого как таймер, или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается.
- Не вынимайте вилку из сетевой розетки, если вокруг есть легковоспламеняющийся газ.
- Никогда не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Всегда тяните за вилку, а не за кабель.
- Всегда отключайте прибор от сети, если он не используется.

Подключение к водопроводу

- Проверьте соединения впускных труб для воды, водопроводного крана и выпускного шланга на предмет возможных проблем, связанных с изменением давления воды. Если соединения ослабли или протекают, закройте водопроводный кран и отремонтируйте его. Не используйте прибор до тех пор, пока квалифицированные специалисты не установят трубы и шланги надлежащим образом.
- Стеклопанель может сильно нагреться во время работы. Держите детей и домашних животных вдали от машины во время ее работы.
- Впускной и выпускной шланги для воды должны быть надежно установлены и оставаться неповрежденными. В противном случае может произойти протекание воды.
- Не снимайте фильтр сливного насоса, пока в приборе еще есть вода. Может вытекать большое количество воды, и существует риск ожога горячей водой.

Инструкция по безопасности

Эксплуатация и техническое обслуживание

- Никогда не используйте легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или токсичные растворители. Не используйте бензин, спирт и т.п. в качестве моющих средств. Выбирайте только те моющие средства, которые подходят для машинной стирки.
- Проверяйте карманы, чтобы они были пустыми. Острые и жесткие предметы, такие как монеты, броши, гвозди, шурупы, камни и т.п., могут привести к серьезным повреждениям стиральной машины.
- Убирайте из карманов такие предметы как зажигалки и спички.
- Тщательно прополощите вещи, которые были постираны вручную.
- Предметы, загрязненные такими веществами, как растительное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, средства для удаления пятен, скипидар, воск и средства для удаления воска, следует стирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в приборе.
- Предметы, содержащие поролон (латексную пену), шапочки для душа, водонепроницаемые текстильные изделия, изделия на резиновой основе и одежду или подушки, снабженные прокладками из поролона, не следует сушить в машине.
- Смягчители для ткани или аналогичные средства следует использовать в соответствии с рекомендациями, содержащимися в их инструкциях.
- Никогда не пытайтесь открыть дверь с силой. Дверь скоро откроется после окончания цикла.
- Пожалуйста, не закрывайте дверь с чрезмерной силой. Если вам трудно закрыть дверь, пожалуйста, проверьте, правильно ли вставлена и распределена одежда.
- Всегда отключайте прибор от сети и закрывайте водопроводный кран перед чисткой и техническим обслуживанием, а также после каждого использования.
- Никогда не заливайте прибор водой для очистки. Опасность поражения электрическим током!
- Ремонт должен выполняться только изготовителем, сервисным работником или квалифицированными специалистами во избежание опасности. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вмешательством не уполномоченных лиц.

Инструкция по безопасности

Перемещение

- Перед транспортировкой:
 - Болты должны быть повторно установлены на машину специализированным специалистом
 - Накопившаяся вода должна быть слита из машины
- Прибор тяжелый. Транспортируйте с осторожностью. Никогда не держите какую-либо выступающую часть машины при подъеме. Дверцу машины нельзя использовать в качестве ручки.

Использование по назначению

Продукт предназначен только для домашнего использования в бытовых количествах и для текстиля, пригодного для машинной стирки и сушки. Данное устройство предназначено только для использования внутри помещений и не предназначено для встроеного использования. Используйте только в соответствии с этой инструкцией. Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Любое другое использование считается ненадлежащим. Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, которые могут возникнуть в результате этого.

- Данное устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:
 - Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - Фермерские дома;
 - Клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - Условия типа "постель и завтрак";
 - Зоны общего пользования в многоквартирных домах или в прачечных.

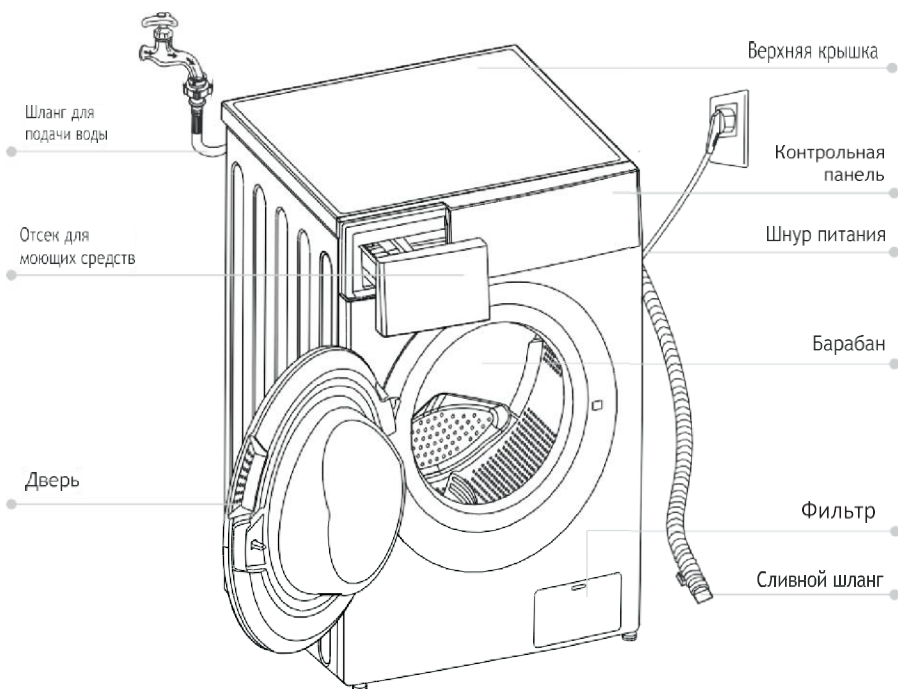
Утилизация



Этот символ на продукте или в его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Вместо этого его следует доставить в соответствующий пункт сбора отходов для переработки электрического и электронного оборудования. Убедившись в правильной утилизации этого продукта, вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта.

Установка

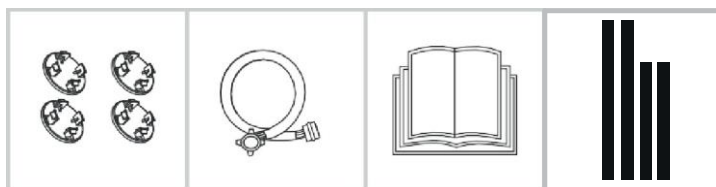
■ Описание прибора



Внимание!

Изображение выше приведено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от физического продукта

Комплектация



4 x Заглушки

Шланг подачи холодной воды

Руководство по эксплуатации

Звукоизолирующая прокладка (опция)

Установка

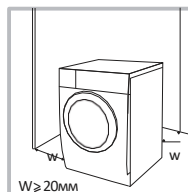
■ Установка

Зона установки



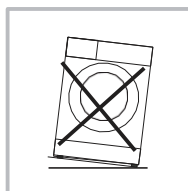
Предупреждение!

- Стабильное положение важно для предотвращения произвольного перемещения продукта! Убедитесь, что машина стоит ровно и устойчиво.
- Убедитесь, что устройство не стоит на шнуре питания.
- Убедитесь, что соблюдены минимальные расстояния от стен, как показано на рисунке



Перед установкой машины, выберите место, соответствующее следующим параметрам:

1. Жесткая, сухая и ровная поверхность
2. Отсутствие прямых солнечных лучей
3. Достаточная вентиляция
4. Температура в помещении выше 0°C
5. Подальше от источников тепла, например, приборов, работающих на угле или газе.

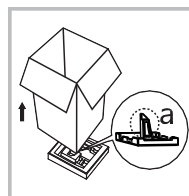


Распаковка



Предупреждение!

- Упаковочный материал (например, пленка, пенополистирол) может быть опасен для детей.
- Существует риск удушья! Храните всю упаковку в недоступном для детей месте.



1. Снимите картонную коробку и упаковку из пенопласта.
2. Поднимите стиральную машину и снимите базовую упаковку. Убедитесь, что маленькая треугольная пена (а) удалена вместе с нижней упаковкой. Если нет, положите устройство на боковую поверхность и снимите его вручную.
3. Снимите ленту, крепящую шнур питания и сливной шланг.
4. Снимите впускной шланг с барабана.

Установка

Удаление транспортных болтов

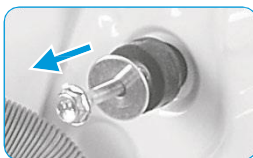


Предупреждение

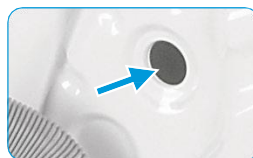
- Перед использованием необходимо снять транспортировочные болты с задней стороны.



Ослабьте 4 транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.



Снимите болты, включая резиновые детали, и сохраните их для дальнейшего использования.



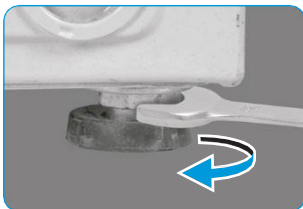
Закройте отверстия с помощью крышек.

Выравнивание прибора



Предупреждение!

- Стопорные гайки на всех четырех ножках должны быть плотно привинчены к корпусу.



1. Ослабьте гайку.
2. Раскручивайте ножки до плотного контакта с полом.
3. Отрегулируйте ножки и зафиксируйте их гаечным ключом. Убедитесь, что прибор устойчиво стоит на полу.

Установка

Подключение шланга подачи воды

⚠ Предупреждение!

Для предотвращения утечки воды и других повреждений следуйте инструкциям в этой главе!

- Не перегибайте, не сминайте и не модифицируйте шланг для подачи воды.



Подсоедините шланг подачи воды к впускному клапану и водопроводному крану с холодной водой, как указано.



Внимание!

- Подключайтесь вручную, не используйте инструменты. Проверьте, герметичны ли соединения.

Сливной шланг

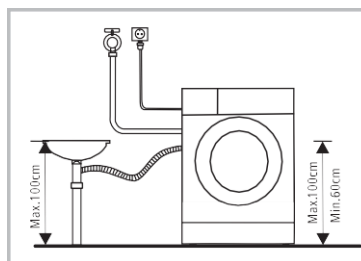
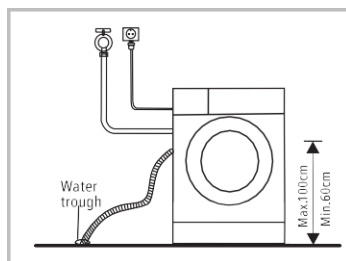
⚠ Предупреждение!

- Не перегибать и не растягивать сливной шланг.
- Располагайте сливной шланг правильно, в противном случае возможны протекания.

Существует два способа размещения конца сливного шланга:

1. Подсоедините шланг к сливному патрубку желоба

2. Подсоедините шланг к отводному сливному патрубку желоба



Эксплуатация

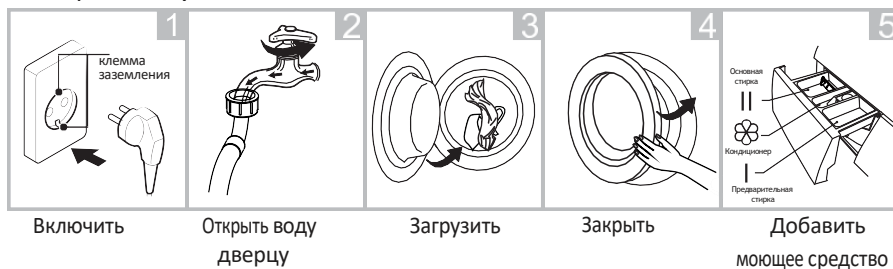
■ Быстрый старт



Осторожно!

- Перед стиркой, пожалуйста, убедитесь, что стиральная машина установлена правильно.
- Ваш прибор был тщательно проверен перед тем, как он покинул завод. Чтобы удалить остатки воды и нейтрализовать возможные неприятные запахи, рекомендуется очистить прибор перед первым использованием. По этой причине запустите программу хлопка при температуре 90°C без одежды и мощного средства.

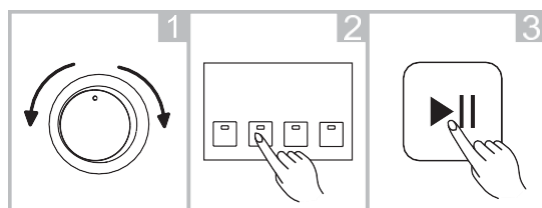
1. Перед стиркой



Внимание!

- Моющее средство следует добавлять в отсек I, если выбрана функция предварительной стирки.

2. Стирка



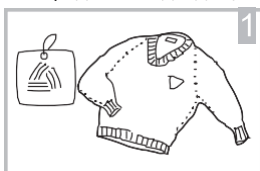
1. Выбрать программу
2. Выбрать функцию или оставить настройки по умолчанию
3. Нажать Старт/Пауза, чтобы запустить программу

3. После стирки

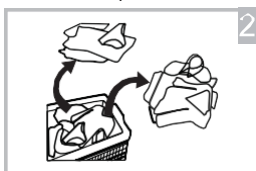
Дверной замок и индикаторы [Старт / пауза] мигают при звуковом сигнале зуммера или на цифровом экране мигают две маленькие точки.

■ Перед каждой стиркой

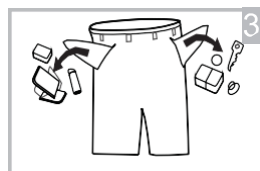
- Температура окружающей среды стиральной машины должна составлять 5-40°C. В случае использования при температуре ниже 0°C впускной клапан и дренажная система могут быть повреждены. Если машина установлена в условиях заморзания, ее следует перенести в место с нормальной температурой окружающей среды. Перед использованием необходимо убедиться, что шланг подачи воды и сливной шланг не заморожены.
- Перед стиркой ознакомьтесь с этикетками по уходу за одеждой и инструкциями по применению моющего средства. Используйте не пенящееся или менее пенящееся моющее средство, подходящее для машинной стирки.



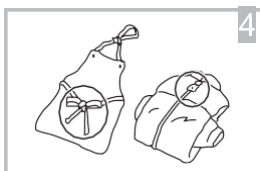
Проверьте этикетку по уходу за одеждой



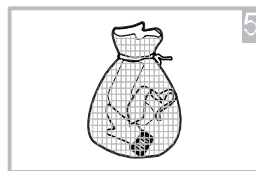
Отсортируйте бельё по цвету и типу ткани



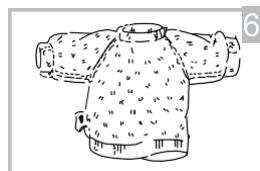
Выньте все предметы из карманов



Застегните все молнии



Положите мелкие предметы в мешок для белья



Выверните вещи на изнаночную сторону

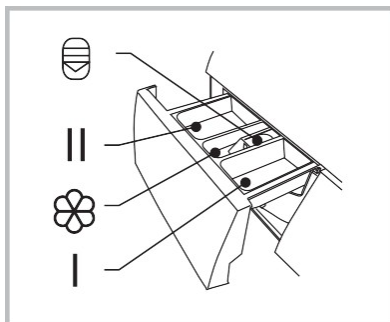
⚠ Предупреждение!

- Не стирайте и не сушите изделия, которые были очищены, вымыты, пропитаны или пропитаны горючими или взрывоопасными веществами, такими как воск, масло, краска, бензин, спирт, керосин и другие легковоспламеняющиеся материалы.
- Стирка отдельных предметов одежды может легко создать большую эксцентричность и вызвать тревогу из-за дисбаланса. Поэтому рекомендуется добавить в стирку еще один или два предмета белья, чтобы отжим можно было выполнять плавно.

Эксплуатация

■ Отсек для моющих средств

- I Отсек для предварительной стирки
- II Отсек для основной стирки
- ☼ Отсек для смягчителей, ополаскивателей
- ⊞ Нажмите на кнопку, чтобы вытащить отсек для моющих средств



Внимание!

- Моющее средство необходимо добавлять только в "отсек I" после выбора функции предварительной стирки.

Программа	I	II	☼	Программа	I	II	☼
Хлопок Холодная	○	●	○	Полоскание и отжим			○
Хлопок 20°C	○	●	○	Bambini + пар	○	●	○
Хлопок 40°C	○	●	○	Смешанные ткани 60°C	○	●	○
Хлопок 60°C	○	●	○	Смешанные ткани 40°C	○	●	○
Джинсы	○	●	○	Смешанные ткани 20°C	○	●	○
Деликатные ткани		●	○	Быстрая стирка 45'	○	●	○
ЭКО 40-60		●	○	Быстрая стирка 15'		●	○
Отжим							

● Требуется

○ Не обязательно

Рекомендации для моющих средств



Внимание!

- Агломерирующее или вязкое моющее средство или добавку можно разбавить небольшим количеством воды перед заливкой в дозатор моющего средства, чтобы избежать засорения его входного отверстия и, таким образом, перелива воды.
- Выбирайте подходящий тип моющего средства, чтобы получить максимальную эффективность стирки при минимальном потреблении воды и энергии.
- Для достижения наилучшего результата очистки важно правильно дозировать моющее средство.
- Используйте меньшее количество моющего средства, если барабан заполнен не полностью.
- Всегда регулируйте количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды, если ваша водопроводная вода мягкая, используйте меньше моющего средства.
- Дозируйте в зависимости от уровня загрязнения вашей одежды, менее грязная одежда требует меньше моющего средства.
- Высококонцентрированное (компактное моющее средство) требует особенно точного дозирования.

Признаками передозировки моющего средства являются:

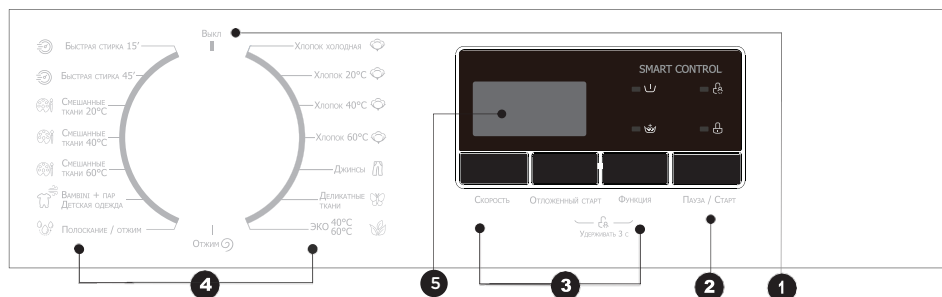
- сильное пенообразование
- плохой результат стирки и полоскания

Признаками недостаточной дозировки моющего средства являются:

- белье становится серым
- образование отложений известкового налета на барабане, нагревательном элементе и/или белье

Эксплуатация

■ Контрольная панель



1 Вкл/Выкл

Включить и выключить прибор.

2 Старт/Пауза

Начать или остановить программу.

3 Функция

Выбор дополнительных функций, выбранная функция загорается.

4 Программы

Выбирать согласно типу белья.

5 Экран

Отображает настройки, расчетное оставшееся время, параметры и сообщения о состоянии.

■ Программы

Программа	Загрузка (кг)	Время работы
	6.0	
Хлопок холодная	6.0	2:20
Хлопок 20°C	6.0	2:20
Хлопок 40°C	6.0	2:40
Хлопок 60°C	6.0	2:45
Джинсы	6.0	1:45
Деликатные ткани	2.5	0:50
ЭКО 40/60	6.0	3:18
Отжим	6.0	0:12
Полоскание/отжим	6.0	0:20
Bambini + пар	6.0	2:17
Смешанные ткани 60°C	6.0	1:30
Смешанные ткани 40°C	6.0	1:20
Смешанные ткани 20°C	6.0	1:00
Быстрая стирка 45'	2.0	0:45
Быстрая стирка 15'	2.0	0:15



Внимание!

- Параметры в этой таблице приведены только для справки пользователя. Фактические параметры могут отличаться.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

■ Программы

Программа	Загрузка, кг	Температура по умолчанию	Длительность программы	Энергопотребление в кВт/ч за цикл программы	Потребление воды в л за цикл программы	Самая высокая температура	Остаточная влажность в %, скорость отжима
Быстрая стирка 15 мин	2.0	Холодная	0:15	0.035	31	Холодная	70%/800
Хлопок 20°С	6.0	20	2:20	0.426	58	20	65%/1000
Хлопок 40°С	6.0	40	2:40	0.871	58	40	65%/1000
Смешанные ткани 20°С	6.0	20	1:00	0.239	58	20	65%/1000
Хлопок 40°С	6.0	60	2:45	1.28	58	60	65%/1000
Эко 40°С/60°С •	6.0	-	3:18	0.850	52.5	39	61%/1000
	3.0	-	2:36	0.544	38.7	31	62%/1000
	1.5	-	2:36	0.401	32.6	27	65%/1000

Приведенные выше данные приведены только для справки, данные могут измениться из-за различных фактических условий использования.

Значения, приведенные для программ, отличных от программы Эко 40°С/60°С, являются ориентировочными.

■ Программы

Представлены программы для разного типа белья.

Программы	
Хлопок	Износостойкий текстиль, термостойкий текстиль из хлопка или льна.
Bambini + пар Детская одежда	Программа для детской одежды, делает ее более чистой, предусмотрено более тщательное полоскание, чтобы защитить кожу ребенка.
Быстрая стирка 45'	Программа для не большого количества не очень грязной одежды.
Смешанные ткани	Смешанная загрузка, состоящая из текстиля из хлопка и синтетики.
Джинсы	Специальная программа для джинс.
Быстрая стирка 15'	Очень короткая программа, подходит для стирки слегка загрязненного белья в небольших количествах.
Отжим	Дополнительный отжим с возможностью выбора скорости.
Полоскание/отжим	Дополнительное полоскание с отжимом.
ЭКО 40/60	По умолчанию 40°C, температурный режим не выбирается, подходит для белья, которое можно стирать при температуре около 40 °C-60 °C.
Деликатные ткани	Для деликатного, моющегося текстиля, например, из шелка, атласа, синтетических волокон или смесовых тканей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

■ Возможные функции

Программа	Температура по умолчанию (°C)	Дополнительные функции
Хлопок холодная	Холодная	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Хлопок 20°C	20	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Хлопок 40°C	40	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Хлопок 60°C	60	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Джинсы	60	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Деликатные ткани	30	Отложенный старт, дополнительное полоскание
ЭКО 40/60	--	Отложенный старт
Отжим	--	Отложенный старт
Полоскание/Отжим	--	Отложенный старт, дополнительное полоскание
Bambini + пар Детская одежда	90	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Смешанные ткани 60°C	60	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Смешанные ткани 40°C	40	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Смешанные ткани 20°C	20	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Быстрая стирка 45'	40	Отложенный старт, предварительная стирка, дополнительное полоскание
Быстрая стирка 15'	Холодная	Отложенный старт



Внимание!

- Для получения информации о максимальной скорости отжима, времени программы и других деталях программы ECO 40-60, пожалуйста, обратитесь к содержанию в разделе «Техническое описание».
- В таблице показано, какой цикл предлагает какие варианты настройки. Если регулировка невозможна в самой программе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Скорость отжима

Возможные уровни скорости: 0-400-600-800-1000

Программа	Скорость по умолчанию(об/мин)	Программа	Скорость по умолчанию(об/мин)
	1000		1000
Хлопок холодная	1000	Полоскание/Отжим	1000
Хлопок 20°C	1000	Bambini + пар Детская одежда	1000
Хлопок 40°C	1000	Смешанные ткани 60°C	1000
Хлопок 60°C	1000	Смешанные ткани 40°C	1000
Джинсы	1000	Смешанные ткани 20°C	1000
Деликатные ткани	600	Быстрая стирка 45'	800
Эко 40/60	1000	Быстрая стирка 15'	800
Отжим	1000		

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Предварительная стирка: Подходит для замачивания белья перед основной программой стирки, подходит для застарелых пятен. Моющее средство рекомендуется добавлять в отсек I.

Отложенный старт: Можно отложить старт программы на период 0-24 часа.

Скорость отжима: Выбор скорости отжима.

Дополнительное полоскание: Возможность добавить ещё один цикл полоскания.



Детский замок

Чтобы предотвратить нежелательное вмешательство детей в процесс работы прибора.



Выбрать программу



Старт



Удерживайте кнопки "Отложенный старт" и "Функция" в течение 3 сек до звукового сигнала



Внимание!

- Жажмите две кнопки на 3 сек. также, чтобы отключить функцию.
- «Детский замок» блокирует все кнопки, кроме кнопки Выкл.
- Если вы хотите изменить программу в режиме «Детский замок», сначала отключите замок, затем поверните ручку в положение ВЫКЛ. и, наконец, можно будет выбрать нужную программу.

Обслуживание

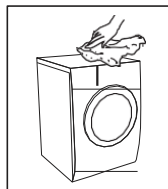
■ Чистка и уход

⚠ Предупреждение!

Всегда отключайте прибор от сети и закрывайте водопроводный кран перед чисткой и техническим обслуживанием.

Чистка стиральной машины

Правильное техническое обслуживание стиральной машины может продлить срок ее службы. При необходимости поверхность можно очистить разбавленными абразивными нейтральными моющими средствами. При переливе воды немедленно протрите ее тряпкой. Никогда не используйте острые предметы для чистки прибора.



🚫 Осторожно!

- Никогда не используйте абразивные или едкие вещества. муравьиная кислота или ее разбавленные растворители или аналогичные вещества, такие как спирт или химические продукты.

Чистка барабана

Любые пятна ржавчины, оставленные внутри барабана металлическими предметами, должны быть немедленно удалены с помощью моющих средств, не содержащих хлора. Никогда не используйте металлические губки для чистки барабана!

🚫 Внимание!

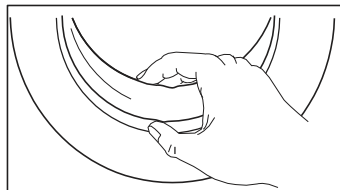
- Уберите белье из барабана во время чистки стиральной машины

Очистка дверного уплотнителя и стекла

Протирайте стекло и уплотнитель после каждой стирки, чтобы удалить ворсинки и пятна. Если ворсинки накапливаются, это может привести к протечкам.

После каждой стирки доставляйте из уплотнителя все монеты, пуговицы и другие предметы.

Чистите уплотнитель и стекло каждый месяц, чтобы обеспечить нормальную работу прибора.



Обслуживание

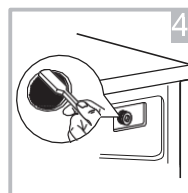
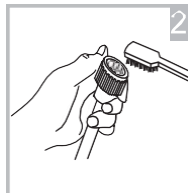
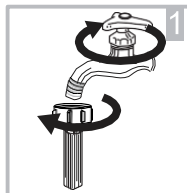
Очистка входного фильтра



Внимание!

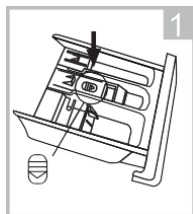
- Сокращение потока воды является признаком того, что фильтр нуждается в очистке.

1. Закройте кран и отсоедините от него шланг подачи воды.
2. Очистите фильтр щеткой.
3. Отвинтите шланг подачи воды с задней стороны машины. Вытяните фильтр с помощью длинных плоскогубцев.
4. Очистите фильтр с помощью щетки.
5. Установите фильтр на место на входе для воды и снова подсоедините шланг подачи воды.
6. Чистите входной фильтр каждые 3 месяца, чтобы обеспечить нормальную работу прибора.

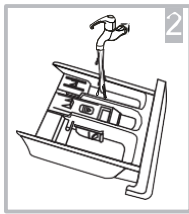


Чистка отсека для моющих средств

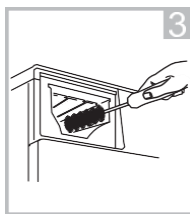
1. Нажмите кнопку [] на крышке отсека для кондиционера и выдвиньте отсек для моющих средств из углубления. Очистите внутреннюю часть углубления щеткой.
2. Снимите крышку для кондиционера с отсека дозатора и промойте оба изделия водой.
3. Установите крышку отсека для кондиционера на место и задвиньте выдвижной ящик обратно в углубление.



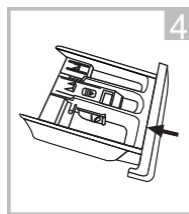
Нажмите на фиксатор и извлеките выдвижной отсек для моющих средств



Промойте ящик для моющ. средств и крышку под водой



Очистите отверстие мягкой кистью



Вставьте отсек для моющих средств обратно



Внимание!

- Не используйте абразивные или едкие средства для очистки пластиковых деталей.
- Чистите дозатор моющего средства каждые 3 месяца, чтобы обеспечить нормальную работу прибора.

Очистка фильтра дренажного насоса

⚠ Предупреждение!

- Убедитесь, что машина завершила цикл стирки и барабан пустой. Выключите его и отсоедините от розетки перед очисткой фильтра сливного насоса.
- Будьте осторожны с горячей водой. Дайте воде остыть. Опасность обжечься!
- Периодически очищайте фильтр каждые 3 месяца, чтобы обеспечить нормальную работу прибора.



⚠ Осторожно!

- Во время работы прибора и в зависимости от выбранной программы в насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку насоса во время цикла стирки, всегда ждите, чтобы прибор завершил цикл и барабан опустел. При замене крышки убедитесь, что она надежно затянута.

■ Устранение неполадок

Всякий раз, когда возникает проблема с прибором, проверьте, можете ли вы решить ее, следуя приведенным ниже таблицам. Если проблема не устранена, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Описание	Причина	Решение
Стиральная машина не запускается	Дверь закрыта неправильно	Попробуйте включить снова после закрытия двери Проверьте не застряла ли одежда
Дверь не открывается	Работает система защиты от протечек	Отключите питание, перезапустите устройство
Протечка воды	Соединение между впускной трубой или выпускным шлангом негерметично	Проверьте и закрепите водопроводные трубы Очистите выпускной шланг
Моющее средство остаётся в отсеке	Моющее средство намокло, но осталось в отсеке	Очистите и протрите отсек для моющего средства
Индикатор или дисплей не загораются	Печатная плата отсоединена от питания или имеет проблемы с подключением у проводов	Проверьте, отключено ли питание и правильно ли подключен сетевой штекер
Ненормальный шум		Проверьте сняты ли крепления (болты) Убедитесь, что прибор установлен на прочном и ровном полу

Описание	Причина	Решение
E30	Дверь закрыта неплотно	Запустите заново после закрытия двери Проверьте не застряла ли одежда
E10	Проблема с подачей воды	Проверьте, не слишком ли низкое давление воды Выпрямить водопроводную трубу Проверьте, не заблокирован ли фильтр впускного клапана
E21	Слишком долго сливается вода	Проверьте, не заблокирован ли сливной шланг
E12	Слишком много воды	Перезагрузите стиральную машину
Exx	Прочее	Попробуйте ещё раз сначала, в случае повтора ошибки свяжитесь со службой сервиса



Предупреждение!

- После проверки включите прибор. Если возникнет проблема или на дисплее снова появятся другие коды ошибок, обратитесь в сервисную службу.

■ Ремонт

⚠ Предупреждение!

Опасность поражения электрическим током

- Никогда не пытайтесь отремонтировать прибор, который неисправен или предположительно неисправен.

Вы можете подвергнуть опасности свою собственную жизнь и жизнь будущих пользователей. К выполнению этих ремонтных работ допускаются только уполномоченные специалисты.

- Неправильный ремонт приведет к аннулированию гарантии, а последующие повреждения не могут быть признаны гарантийным случаем!

Перемещение

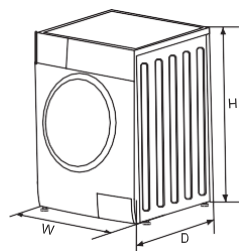
- Отключите прибор от сети и закройте кран подачи воды.
- Проверьте, правильно ли закрыты дверца и дозатор моющего средства.
- Отсоедините впускную трубу для воды и выпускной шланг от внутренних установок.
- * Дайте воде полностью стечь из прибора (см. раздел “Техническое обслуживание и очистка фильтра сливного насоса”).
- Важно: Установите на место 4 транспортировочных болта в задней части прибора.
- Этот прибор тяжелый. Транспортируйте с осторожностью. Никогда не держите какую-либо выступающую часть машины при подъеме. Дверцу машины нельзя использовать в качестве ручки.

■ Технические характеристики

Напряжение/ Частота	220-240V~, 50Hz
Рабочий ток	10A

Напор воды	0.05 МПа~1МПа
------------	---------------

Загрузка стирки	Габаритные размеры (ШхГхВ) мм	Вес нетто	Номинальная мощность
6.0 кг	595x400x850	52 кг	2050 Вт



■ Техническое описание

Загрузка стирки (кг)	6
Класс энергоэффективности	A+
Индекс энергоэффективности	80
Энергопотребление 196 кВт.ч/ год, основываясь на 220 стандартных циклах стандартной программы ЭКО при температуре 60° С . Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как прибор будет использоваться.	
Энергопотребление ЭКО 60°С при полной загрузке	0.890 кВт.ч/цикл
Потребление энергии в выключенном режиме	0.5 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания	1.0 Вт
Расход воды 9240 л за год, основываясь на 220 стандартных циклах стандартной программы ЭКО при температуре 60°С. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как прибор буде использоваться.	
Класс энергоэффективности отжима	C
Максимальная скорость отжима	1000 об/мин
Оставшееся содержание влаги%	61%
Потребление воды на программе ЭКО 60°С при полной загрузке	42л
Уровень шума стирка	64 дБА
Уровень шума отжим	79 дБА
Возможность встраивания	нет

- 1) Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор.
- 2) Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется прибор, и от жесткости воды.